



Александр Грибоедов

Горе от ума



Харьков
«Фолио»
2021

ДЕЙСТВИЕ I

ЯВЛЕНИЕ 1

Гостиная, в ней большие часы, справа дверь в спальню Софии, откуда слышно фортепьяно с флейтой, которые потом умолкают.

Л и з а н ь к а среди комнаты спит, свесившись с кресел.
(Утро, чуть день брежится.)

Л и з а н ь к а

*(вдруг просыпается, встает с кресел,
оглядывается)*

Светает!.. Ах! как скоро ночь минула!
Вчера просилась спать — отказ.
«Ждем друга». — Нужен глаз да глаз.
Не спи, покудова не скатишься со стула.
Теперь вот только что вздремнула,
Уж день!.. Сказать им...

(Стучится к Софии.)

Господа,
Эй, Софья Павловна, беда:
Зашла беседа ваша зá ночь;
Вы глухи? — Алексей Степаныч!
Сударыня!.. — И страх их не берет!

(Отходит от дверей.)

Ну, гость неприглашенный,
Быть может, батюшка войдет!
Прошу служить у барышни влюбленной!

(Опять к дверям.)

Да расходитесь. Утро. — Что-с?

(Г о л о с С о ф и и)

Который час?

Л и з а н ь к а

Всё в доме поднялось.

С о ф и я

(из своей комнаты)

Который час?

Л и з а н ь к а

Седьмой, осьмой, девятый.

С о ф и я

(оттуда же)

Неправда.

Л и з а н ь к а

(прочь от дверей)

Ах! амур¹ проклятый!

И слышат, не хотят понять,

Ну что́ бы ставни им отнять?

Переведу часы, хоть знаю: будет гонка,

Заставлю их играть.

Лезет на стул, передвигает стрелку,

часы бьют и играют.

ЯВЛЕНИЕ 2

Л и з а и Ф а м у с о в.

Л и з а

Ах, барин!

¹ А м у р — в римской мифологии бог любви; в широком значении — любовь.

Ф а м у с о в

Барин, да.

(Останавливает часовую музыку.)

Ведь экая шалунья ты, девчонка.
Не мог придумать я, что это за беда!
То флейта слышится, то будто фортепьяно;
Для Софьи слишком было б рано?..

Л и з а

Нет, сударь, я... лишь невзначай...

Ф а м у с о в

Вот то-то невзначай, за вами примечай;
Так, верно, с умыслом.

(Жметя к ней и заигрывает.)

Ой, зелье¹, баловница.

Л и з а

Вы баловник, к лицу ль вам эти лица!

Ф а м у с о в

Скромна, а ничего кроме
Проказ и ветру на уме.

Л и з а

Пустите, ветреники сами,
Опомнитесь, вы старики...

Ф а м у с о в

Почти.

¹ З е л ь е — здесь в переносном смысле: коварная, проказливая.

Л и з а

Ну, кто придет, куда мы с вами?

Ф а м у с о в

Кому сюда прийти?
Ведь Софья спит?

Л и з а

Сейчас започивала.

Ф а м у с о в

Сейчас! А ночь?

Л и з а

Ночь целую читала.

Ф а м у с о в

Вишь, прихоти какие завелась!

Л и з а

Всё по-французски, вслух, читает запершись.

Ф а м у с о в

Скажи-ка, что глаза ей портить не годится,
И в чтеньи прок-от не велик:
Ей сна нет от французских книг,
А мне от русских больно спится.

Л и з а

Что встанет, доложусь.
Извольте же идти, разбудите, боюсь.

Ф а м у с о в

Чего будить? Сама часы заводишь,
На весь квартал симфонию гремишь.

Л и з а
(как можно громче)
Да полноте-с!

Ф а м у с о в
(зажимает ей рот)

Помилуй, как кричишь!
С ума ты сходишь?

Л и з а
Боюсь, чтобы не вышло из того...

Ф а м у с о в

Чего?

Л и з а
Пора, сударь, вам знать, вы не ребенок;
У девушек сон утренний так тонок;
Чуть дверью скрипнешь, чуть шепнешь:
Всё слышат...

Ф а м у с о в

Всё ты лжешь.

(Г о л о с С о ф и и)
Эй, Лиза!

Ф а м у с о в
(торопливо)

Тс!

(Крадется вон из комнаты на цыпочках.)

Л и з а
(одна)

Ушел... Ах! от господ подалей!
У них беды́ себе на всякий час готовь,
Минуй нас пуще всех печалей
И барский гнев, и барская любовь.

ЯВЛЕНИЕ 3

Л и з а, С о ф и я со свечкою,
за ней М о л ч а л и н.

С о ф и я
Что, Лиза, на тебя напало?
Шумишь...

Л и з а
Конечно, вам расстаться тяжело?
До света запершись, и кажется всё мало?

С о ф и я
Ах, в самом деле рассвело!

(*Тушит свечу.*)

И свет и грусть. Как быстры ночи!

Л и з а
Тужите, знай, со стороны нет мочи,
Сюда ваш батюшка зашел, я обмерла;
Вертелась перед ним, не помню что́ врала;
Ну что же стали вы? поклон, сударь, отвесьте.
Подите, сердце не на месте;
Смотрите на часы, взгляните-ка в окно:
Валит народ по улицам давно;
А в доме стук, ходьба, метут и убирают.

СОДЕРЖАНИЕ

А. С. Грибоедов. ГОРЕ ОТ УМА	3
Так начиналась русская литература. Т. В. Надозирная	136